

# Carlton®

## Ceiling Fan Pan Box Boîte d'encastrement pour ventilateur de plafond Caja de conexiones redonda para ventilador de techo

Acceptable for Ceiling Fan and Fixture Support  
Pour ventilateur de plafond et support de luminaire  
Aceptable para colgar ventiladores de techo y lámparas

Global No./Global № 7TAA040240R0008



- Nonmetallic
- Nonconductive
- 8 cu. in. capacity
- Rated for Fan weight up to 35 lbs.
- Rated for fixture weight up to 50 lbs.

- Non métalliques
- Non conducteur
- Capacité de 8 po cu
- Pour un ventilateur pesant jusqu'à 16 kg.
- Pour un luminaire pesant jusqu'à 21 kg.

- No metálica
- No conductora
- Capacidad 8 pulgadas cúbicas
- Clasificado para ventiladores con peso de hasta 35 libras.
- Clasificado para lámparas con peso de hasta 50 libras.



**WARNING**  
**AVERTISSEMENT**  
**ADVERTENCIA**



AVOID ANY CONTACT WITH PAINTS, SOLVENTS OR LUBRICANTS.  
ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LA PEINTURE, LES SOLVANTS OU LES LUBRIFIANTS.  
EVITE TODO CONTACTO CON PINTURAS, DISOLVENTES O LUBRICANTES.

Thomas & Betts Corporation • Memphis, TN • www.tnb.com

Country of Origin: US • Pays d'origine: US • País de origen: US

**Thomas & Betts**

A Member of the ABB Group

**DISCONNECT POWER!**

Supplied hardware must be used.

- 1) Locate a wood ceiling joist closest to the desired ceiling fixture or fan location.
- 2) Using the pan box as a template, mark a 4-5/16" diameter circle that is centered on the ceiling joist.
- 3) **(CAUTION: Make sure that there is no wiring or plumbing that could be damaged during this step.)** Using a utility knife with the blade set no greater than the thickness of the ceiling, cut the circle of ceiling material out exposing the lower edge of a ceiling joist. The ceiling joist should be centered in the exposed opening.
- 4) Feed 10" to 15" of nonmetallic cable through the ceiling opening. Remove 6" to 8" of outer N-M cable jacket. Strip 5/8" of insulating jacket from wire or amount specified by fan or fixture instructions. Push stripped wires from outside of pan box through the clamp window. Continue wire insertion until outer jacket is under clamp window door. Bend N-M cable 90° at point of entry under clamp window door. Pull N-M cable from outside of pan box until window clamp has engaged.
- 5) Center the backside of pan box (the side with the four raised centering ribs) on the bottom of the ceiling joist and install one #8 x 3/4" lg. screw through the center hole in bottom of the pan box and screw into the ceiling joist, see Fig. 1. Tighten screws snugly.
- 6) Mount the ceiling fan or fixture mounting plate to the pan box using the two supplied #10 x 2" lg. screws and two #10 lockwashers. Pass the screws through the ceiling fan or fixture mounting plate then through the pan box clearance holes into the ceiling joist. Tighten screws snugly, see Fig. 2.

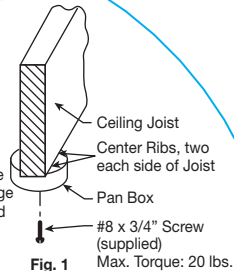


Fig. 1

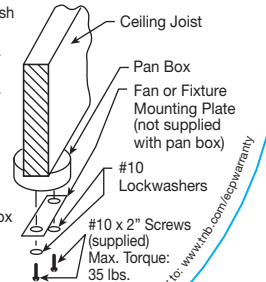


Fig. 2

**NOTE: Wiring should comply with all local electrical codes.**

TA04691 B

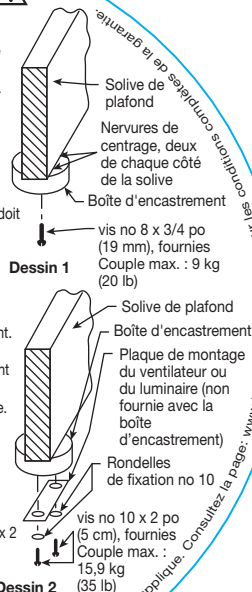
**COUPER LE COURANT!**

Il faut utiliser le matériel fourni.

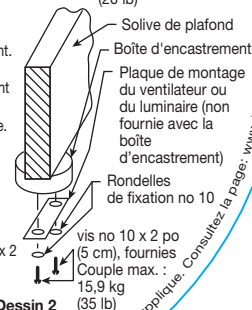
- 1) Trouver une solive de plafond en bois le plus près de l'emplacement désiré du plafonnier ou du ventilateur.
- 2) À l'aide de la boîte d'encastrement comme gabarit, marquer un cercle de diamètre 4-5/16 po (109,5 mm) centré sur la solive.
- 3) (MISE EN GARDE : Vérifier qu'il n'y a pas de câblage ou de plomberie qui pourrait subir des dommages lors de cette étape) À l'aide d'un couteau à lame rétractable dont la lame n'est pas plus longue que l'épaisseur du plafond, découper le cercle de matériau du plafond pour exposer la face inférieure d'une solive de plafond. La solive doit être centrée dans l'ouverture exposée.
- 4) Passer 10 à 15 po de câble non métallique à travers l'ouverture du plafond. Retirer 6 à 8 po de la gaine extérieure du câble non métallique. Dénuder une longueur de 5/8 po de gaine isolante du fil ou de la longueur indiquée dans les instructions du ventilateur ou du luminaire. Passer les fils dénudés par le collier de serrage depuis l'extérieur de la boîte d'encastrement. Poursuivre l'insertion du fil jusqu'à ce que la gaine extérieure ait passé l'ouverture de la pince de serrage. Plier le câble non métallique à 90° au point d'entrée de la pince de serrage. Tirer le câble non métallique depuis l'extérieur de la boîte d'encastrement, jusqu'à ce que la pince soit engagée.
- 5) Centrer l'arrière de la boîte d'encastrement (le côté avec les quatre nervures de centrage surélevées) sous la solive de plafond et poser une vis no 8 x 3/4 po dans le trou central au fond de la boîte et la visser dans la solive, voir Fig. 1. Bien serrer la vis.
- 6) Fixer la plaque de montage du ventilateur de plafond ou du plafonnier à la boîte d'encastrement à l'aide des deux vis no 10 x 2 po et deux rondelles frein no 10 fournies. Passer les vis par la plaque de montage et les trous de passage de la boîte d'encastrement dans la solive. Bien serrer les vis., voir Fig. 2

**REMARQUE : Le câblage doit être conforme aux codes locaux**

TA04691 B



Dessin 1



Dessin 2

**¡CORTE LA ENERGIA ELECTRICA!**

Se debe usar la herramienta suministrada.

- 1) Localice la viga de madera del techo más cercana a la ubicación deseada de la lámpara de techo o del ventilador.
- 2) Use la caja de conexiones como plantilla y marque un círculo con diámetro de 4-5/16" círculo del diámetro con centro en la viga del techo.
- 3) (CUIDADO: Asegúrese de que no haya cables o tuberías que puedan dañarse durante este paso.) Usando una cuchilla con hoja no mayor que el espesor del cielo raso, corte y extraiga el círculo de material del cielo raso exponiendo el borde inferior de una viga del techo. La viga del techo deberá estar centrada en la abertura expuesta.
- 4) Pase de 10 a 15 pulgadas de cable no metálico a través de la abertura en el cielo raso. Quite 6 a 8 pulgadas de la cubierta exterior del cable no metálico. Pele 5/8 de pulgada de envoltura aislante del cable o bien la cantidad especificada en las instrucciones del ventilador o la lámpara. Empuje los cables pelados desde afuera de la caja de conexiones redonda a través de la abertura de la abrazadera. Continúe la inserción de cables hasta que la funda exterior esté bajo la puerta de la ventana de la abrazadera. Doble el cable no metálico 90° en el punto de entrada bajo la puerta de la ventana de la abrazadera. Jale el cable no metálico desde el exterior de la caja de conexiones redonda hasta que la abrazadera de la ventana se acople.
- 5) Centre la parte trasera de la caja de conexiones redonda (el lado con las cuatro costillas de centrado elevadas) en la parte inferior de la viga de techo e instale un tornillo #8 x 3/4 de pulgada de longitud a través del orificio central de la parte inferior de la caja de conexiones redonda y atornille en la viga del techo, vea la fig. 1. Apriete los tornillos firmemente.
- 6) Monte la placa de fijación del ventilador de techo o lámpara a la caja de conexiones redonda con los dos tornillos #10 x 2" de longitud y dos arandelas de seguridad #10 suministrados. Pase los tornillos a través de la placa de montaje del ventilador de techo o lámpara y luego a través de los agujeros de paso de la caja de conexiones redonda y atornillelos a la viga del techo. Apriete los tornillos firmemente, vea fig. 2.

**NOTA: El cableado debe cumplir con todos los códigos eléctricos locales.**

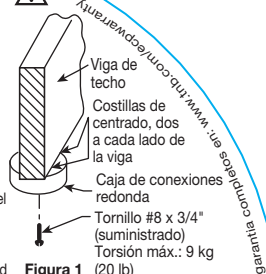


Figura 1



Figura 2

TA04691 B

# Carlton®

## Ceiling Fan Pan Box Boîte d'encastrement pour ventilateur de plafond Caja de conexiones redonda para ventilador de techo

Acceptable for Ceiling Fan and Fixture Support  
Pour ventilateur de plafond et support de luminaire  
Aceptable para colgar ventiladores de techo y lámparas

Global No./Global № 7TAA040240R0008



- Nonmetallic
- Nonconductive
- 8 cu. in. capacity
- Rated for Fan weight up to 35 lbs.
- Rated for fixture weight up to 50 lbs.

- Non métalliques
- Non conducteur
- Capacité de 8 po cu
- Pour un ventilateur pesant jusqu'à 16 kg.
- Pour un luminaire pesant jusqu'à 21 kg.

- No metálica
- No conductora
- Capacidad 8 pulgadas cúbicas
- Clasificado para ventiladores con peso de hasta 35 libras.
- Clasificado para lámparas con peso de hasta 50 libras.

### WARNING AVERTISSEMENT ADVERTENCIA



AVOID ANY CONTACT WITH PAINTS, SOLVENTS OR LUBRICANTS.  
ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LA PEINTURE, LES SOLVANTS OU LES LUBRIFIANTS.  
EVITE TODO CONTACTO CON PINTURAS, DISOLVENTES O LUBRICANTES.



Thomas & Betts Corporation • Memphis, TN • www.tnb.com

Country of Origin: US • Pays d'origine: US • País de origen: US

## Thomas & Betts

A Member of the ABB Group



Supplied hardware must be used.

- 1) Locate a wood ceiling joist closest to the desired ceiling fixture or fan location.
- 2) Using the pan box as a template, mark a 4-5/16" diameter circle that is centered on the ceiling joist.
- 3) (CAUTION: Make sure that there is no wiring or plumbing that could be damaged during this step.) Using a utility knife with the blade set no greater than the thickness of the ceiling, cut the circle of ceiling material out exposing the lower edge of a ceiling joist. The ceiling joist should be centered in the exposed opening.
- 4) Feed 10" to 15" of nonmetallic cable through the ceiling opening. Remove 6" to 8" of outer N-M cable jacket. Strip 5/8" of insulating jacket from wire or amount specified by fan or fixture instructions. Push stripped wires from outside of pan box through the clamp window. Continue wire insertion until outer jacket is under clamp window door. Bend N-M cable 90° at point of entry under clamp window door. Pull N-M cable from outside of pan box until window clamp has engaged.
- 5) Center the backside of pan box (the side with the four raised centering ribs) on the bottom of the ceiling joist and install one #8 x 3/4" lg. screw through the center hole in bottom of the pan box and screw into the ceiling joist, see Fig. 1. Tighten screws snugly.
- 6) Mount the ceiling fan or fixture mounting plate to the pan box using the two supplied #10 x 2" lg. screws and two #10 lockwashers. Pass the screws through the ceiling fan or fixture mounting plate then through the pan box clearance holes into the ceiling joist. Tighten screws snugly, see Fig. 2.

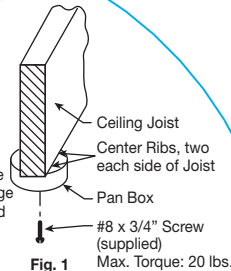


Fig. 1

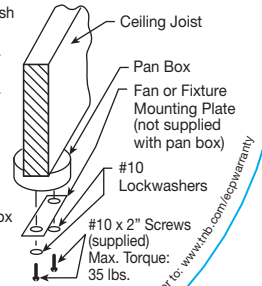


Fig. 2

NOTE: Wiring should comply with all local electrical codes.

TA04691 B

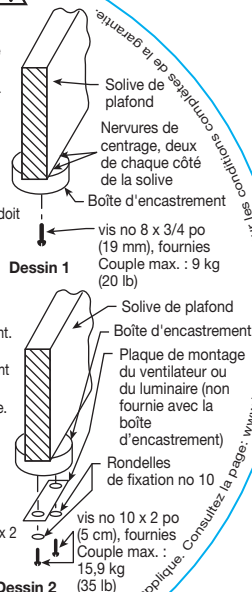


Il faut utiliser le matériel fourni.

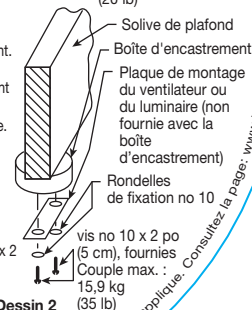
- 1) Trouver une solive de plafond en bois le plus près de l'emplacement désiré du plafonnier ou du ventilateur.
- 2) À l'aide de la boîte d'encastrement comme gabarit, marquer un cercle de diamètre 4-5/16 po (109,5 mm) centré sur la solive.
- 3) (MISE EN GARDE : Vérifier qu'il n'y a pas de câblage ou de plomberie qui pourrait subir des dommages lors de cette étape) À l'aide d'un couteau à lame rétractable dont la lame n'est pas plus longue que l'épaisseur du plafond, découper le cercle de matériau du plafond pour exposer la face inférieure d'une solive de plafond. La solive doit être centrée dans l'ouverture exposée.
- 4) Passer 10 à 15 po de câble non métallique à travers l'ouverture du plafond. Retirer 6 à 8 po de la gaine extérieure du câble non métallique. Dénuder une longueur de 5/8 po de gaine isolante du fil ou de la longueur indiquée dans les instructions du ventilateur ou du luminaire. Passer les fils dénudés par le collier de serrage depuis l'extérieur de la boîte d'encastrement. Poursuivre l'insertion du fil jusqu'à ce que la gaine extérieure ait passé l'ouverture de la pince de serrage. Plier le câble non métallique à 90° au point d'entrée de la pince de serrage. Tirer le câble non métallique depuis l'extérieur de la boîte d'encastrement, jusqu'à ce que la pince soit engagée.
- 5) Centrer l'arrière de la boîte d'encastrement (le côté avec les quatre nervures de centrage surélevées) sous la solive de plafond et poser une vis no 8 x 3/4 po dans le trou central au fond de la boîte et la visser dans la solive, voir Fig. 1. Bien serrer la vis.
- 6) Fixer la plaque de montage du ventilateur de plafond ou du plafonnier à la boîte d'encastrement à l'aide des deux vis no 10 x 2 po et deux rondelles frein no 10 fournies. Passer les vis par la plaque de montage et les trous de passage de la boîte d'encastrement dans la solive. Bien serrer les vis., voir Fig. 2

REMARQUE : Le câblage doit être conforme aux codes locaux

TA04691 B



Dessin 1



Dessin 2



Se debe usar la herramienta suministrada.

- 1) Localice la viga de madera del techo más cercana a la ubicación deseada de la lámpara de techo o del ventilador.
- 2) Use la caja de conexiones como plantilla y marque un círculo con diámetro de 4-5/16" círculo del diámetro con centro en la viga del techo.
- 3) (CUIDADO: Asegúrese de que no haya cables o tuberías que puedan dañarse durante este paso.) Usando una cuchilla con hoja no mayor que el espesor del cielo raso, corte y extraiga el círculo de material del cielo raso exponiendo el borde inferior de una viga del techo. La viga del techo deberá estar centrada en la abertura expuesta.
- 4) Pase de 10 a 15 pulgadas de cable no metálico a través de la abertura en el cielo raso. Quite 6 a 8 pulgadas de la cubierta exterior del cable no metálico. Pele 5/8 de pulgada de envoltura aislante del cable o bien la cantidad especificada en las instrucciones del ventilador o la lámpara. Empuje los cables pelados desde afuera de la caja de conexiones redonda a través de la abertura de la abrazadera. Continúe la inserción de cables hasta que la funda exterior esté bajo la puerta de la ventana de la abrazadera. Doble el cable no metálico 90° en el punto de entrada bajo la puerta de la ventana de la abrazadera. Jale el cable no metálico desde el exterior de la caja de conexiones redonda hasta que la abrazadera de la ventana se acople.
- 5) Centre la parte trasera de la caja de conexiones redonda (el lado con las cuatro costillas de centrado elevadas) en la parte inferior de la viga de techo e instale un tornillo #8 x 3/4 de pulgada de longitud a través del orificio central de la parte inferior de la caja de conexiones redonda y atornille en la viga del techo, vea la fig. 1. Apriete los tornillos firmemente.
- 6) Monte la placa de fijación del ventilador de techo o lámpara a la caja de conexiones redonda con los dos tornillos #10 x 2" de longitud y dos arandelas de seguridad #10 suministrados. Pase los tornillos a través de la placa de montaje del ventilador de techo o lámpara y luego a través de los agujeros de paso de la caja de conexiones redonda y atornillelos a la viga del techo. Apriete los tornillos firmemente, vea fig. 2.



Figura 1



Figura 2

NOTA: El cableado debe cumplir con todos los códigos eléctricos locales.

TA04691 B